



2024

25

Každý občan, sportovec i hasič čte

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ



KALIŠTĚ · KOČÍN · LHOTA POD HORAMI · LITORADLICE · PLÁŇOVY
SEDLEC · SHON · TEMELÍN · ZÁLUŽÍ · ZVĚRKOVICE

OCENĚNÍ STATEČNÉHO ŽÁKA



(foto B. Langmaier)

STAVEBNÍ OHLÉDNUTÍ ZA ROKEM 2024

HASIČI, KLAS, SLAVOJ, ŠKOLA A ŠKOLKA

ČERTI V LITORADLICÍCH

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

ŠTRÚDLOBRANÍ A HUDEBNÍ VEČER

STRAŠIDELNÉ ODPOLEDNE

DRAKIÁDA 2024

HLÁSIČ V INDII

ROZSVĚCENÍ STROMŮ

KACHNA A KŘÍŽOVKA

Vážení spoluobčané,

adventní čas jsme zahájili slavnostním rozsvícením našich vánočních stromů. Vánoční počasí sice nebylo takové, jako v loňském roce, kdy napadlo několik desítek centimetrů sněhu, nicméně účast na temelínském rozsvícení byla rekordní a předčila všechna očekávání. V rámci rozsvícení byl v Temelíně k dispozici opět punč od rodiny Jerhotů, vánočky a štrůdly upekly členky z temelínského klubu seniorů. O tom, že všem moc chutnalo svědčí i to, že se všechno beze zbytku snědlo a vypilo.

Jako v každém roce, tak i letos pro vás naše organizace a spolky připravily v rámci Oranžového roku skupiny ČEZ mnoho zajímavých akcí. Pevně věřím, že jste si i vy nějakou z nich vybrali.

Dovolte mi popřát všem občanům, sousedům a kamarádům radostné a veselé Vánoce a hodně zdraví a štěstí v roce 2025.

Josef Váca, starosta obce Temelín

Konec roku se neúprosně blíží a mnozí z nás rekapituluji. Ohlíží se nazpět a vypočítávají, co všechno stihli zařídit, udělat, co je během roku potkalo, co je poznamenalo, a zjišťují, na co už třeba zapomenli. V každém vydání našeho zpravodaje nabízíme informace o tom, co obec Temelín kde staví, opravuje, jaké probíhají rekonstrukce, co se připravuje, apod. Kvůli rozloze působnosti obce Temelín tak můžeme mnohé přehlédnout. Proto jsme se rozhodli pro takové malé shrnutí a vypravili se za tím nejpovolanějším. Stavebním technikem obce Temelín panem Pavlem Chlumeckým.

Pan Chlumecký si na nás našel chvíli ve svém volném čase, během kterého ale i tak stihl vyřídit několik pracovních telefonátů. Obecní stavební rekapitulaci, respektive to nejdůležitější z ní, jsme rozdělili podle jednotlivých obcí a osad. Slovo má pan Pavel Chlumecký:

LHOTA POD HORAMI

Jednou z největších akcí, která se v letošním roce dokončila, byla stavba skateparku ve Lhotě pod Horami, jíž iniciovali místní zastupitelé v obavě o mládež, brousící svými koloběžkami obruby chodníku u frekventované silnice. O úspěšnosti této akce svědčí pochvalná slova nejen místních uživatelů, ale i profesionálů, kteří skatepark otevírali svou exhibicí.

V obecní bytovce jsme kompletně vyměnili garážová vrata, kde klasická plechová vrata byla nahrazena zateplenými sekčními. Na počátku roku proběhla v bytovém domě také celková oprava rozvodu pitné vody, což bylo velmi náročné jak pro řemeslníky, tak pro samotné obyvatele. Výměna byla nezbytná, protože na těchto rozvodech už bylo provedeno místy i šest různých oprav, které byly rizikem pro plnou a bezpečnou funkčnost. Na tuto opravu navázala rekonstrukce a oprava záchodů, koupelen a kuchyní, která už se uskutečnila v prvním z bytů. Zde se využila a osvědčila možnost přestěhovat na tři týdny obyvatele rekonstruovaného bytu do 2+1 v temelínském DPS. Jen s tím nejnutnějším. A pochopitelně s vlastní postelí. V bytovce je sedm bytů a každý z nájemníků měl možnost vybrat si barvu obkladů, sprchový kout či vanu apod. Budou se tedy samozřejmě instalovat i nové bojler, ventilátory, záchody, vodovodní baterie, umyvadla... prostě vše, co s tím souvisí.

Podnětem pro další akci byl požadavek občanů Lhoty na zřízení autobusové zastávky v sedlecké křižovatce naproti zastávce stávající. To však nebylo možné především z dopravně-bezpečnostního hlediska, navíc pozemky pro navrhovanou novou zastávku nepatří obci a bylo by nutné je vykoupit. A tak vstoupila do hry myšlenka umístění zastávky na lhoteckou náves, kde už historicky bývala. S tím obyvatelé souhlasili, a tak se připravil projekt, který se v letošním roce realizoval. Stavba nebyla úplně jednoduchá a snadná, nicméně je fyzicky dokončena, a nyní ještě probíhá „boj na papírové frontě“. Předpokládali jsme, že první autobus zde oficiálně zastaví 12. prosince, nicméně kvůli nezdařené digitalizaci stavebního řízení v ČR a navazujícím úkonům jsou úřady zahlcené, došlo také k přesunu pravomocí dopravního stavebního úřadu na stavební úřad do Týna nad Vltavou, atd. Procesně jsme tady zatím na trase kolaudace – žádost na krajský úřad – po jejím schválení žádost na JIKORD, atd...) Budu se tedy snažit, aby zastávka „ožila“ do března 2025, kdy dochází k další obnově (aktualizaci) jízdních řádů v ČR, aby byla

Stavební technik Pavel Chlumecký



(foto L. Chytka)

zapsána do celostátního registru autobusových zastávek, a mohla být tak využívána dopravci a především místními obyvateli. S novou zastávkou zbývá dořešit ještě část veřejného osvětlení, ale i to se snad do března 2025 podaří realizovat.

Ve Lhotě v hospodě jsme v letošním roce provedli opravu křbových kamen v restauraci a rekonstrukci stávajících kachlových kamen na sále. Silnější kamna a výměník dokáží vytopit i místnost s bowlingem a můžou i částečně vytápět byt v patře. Zbývá jen umístit bezpečnostní zábranu pro děti. Odstranilo se torzo rozestavěné pergoly, do konce roku by měl být postaven základ pro pergolu novou.

Na žádost občanů obec přebudovala nevyužívané šatny Slavoj na posilovnu, která je vybavena na profesionální úrovni. Doufám, že bude dobře sloužit (nejen) mladým sportovcům.

Prodloužili jsme stání pro kontejnery a prořezali stromy. V jarních měsících se ucpala ČOV, a tak jsme s našimi zaměstnanci čistili odtokovou stoku, kde jsme se potýkali s více než metrovým nánosem bahna a pomoci nám musela až těžká technika. To všechno jsou věci, které nejsou sice příliš vidět, ale je třeba je zmínit, protože k práci obce a jejich zaměstnanců prostě patří.

ZVĚRKOVICE

V roce 2024 jsme prodloužili kanalizaci (asi o 60 metrů) a vodovod, v plánu máme, po vykoupení pozemků, výstavbu ČOV. Centrální ČOV zde chybí a máme předběžně přislíbený pozemek, který by se dal vyměnit za nepotřebný obecní. Ve Zvěrkovicích jsme také prodloužili veřejné osvětlení. S přispěním obce byl v režii pana Penkerta a se souhlasem sester Drhovských posunut křížek a rekultivováno bezprostřední okolí, čímž vzniklo místo pro odpočinek s nádherným výhledem. Ve výrobě máme lavici i se stříškou, kterou bychom tam rádi v příštím roce na jaře umístili. Začali jsme s vyřezáváním a kácením v prostoru obecní cesty, aby tato byla plně průchodná. Zadali jsme výrobu oken a dveří pro místní kapličku, jejíž oprava je v plánu v roce 2025.

KŘTĚNOV

V letošním roce jsme ve Křtěnově opravovali střechu na zvonici. Opravu prováděl p. Černý s nezbytnou pomocí hasičské plošiny z Jaderné elektrárny Temelín. V obřadní síni hřbitova se vyměnily všechny dveře a změnila se také okna. Osadila se také nová pamětní deska u branky ke kostelu.

LITORADLICE

Zde jsme vybudovali nové stání pro kontejnery, aby nehyzdily okolí kapličky. Demontovala se stará váha, vyčistili jsme odpady a místo po váze se zavezlo. Rybník je vypuštěný a v příštím roce se bude nově spárovat zdivo, do obce jsme přidali lavičky a „pivní sety“. Při výjezdu z Litoradlic jsme opravili a recyklátem zpevnili místo u lesa pro obracení a manipulaci techniky.

KOČÍN

V letošním roce jsme v Kočíně upravovali ČOV, částečně se odvodňovala komunikace ve spodní části obce, do konce roku by se měl místně upravovat povrch vozovky. V příštím roce plánujeme oplocení sběrného místa.

KALIŠTĚ

Ve spolkovém domě jsme postavili nový komín pro dílnu obecní údržby.

SEDLÉC

Asi největším počinem byla oprava malého rybníku za hospodou. Dále se v místní hospodě provedla rekonstrukce a oprava kuchyně. Opravili jsme zde také záchody a dveře, vyměnili se kamna. Připravujeme opravu hlavního rybníka na návsi. A protože už jsou někteří majitelé pozemků pod plánovanou ČOV ochotni nám tyto pozemky prodat, bude nezbytné pro přípravu stavby ČOV provést změnu v územním plánu. Abychom o ni mohli požádat, potřebujeme tzv. standardizaci, o kterou jsme už požádali, a která je před schválením. Už ji obdržel Městský úřad v Týně nad Vltavou, ten ji postoupí na krajský úřad, který se k tomu bude vyjadřovat, pak ji bude schvalovat naše zastupitelstvo, a teprve poté můžeme požádat o změnu územního plánu. Jen pro představu: samotná standardizace trvá dva roky a změna územního plánu další dva roky. A bez změny územního plánu povolení ke stavbě samozřejmě nedostaneme.

Tak to jen pro představu, že stavba čehokoliv není jen a pouze o penězích.

Bytový dům Mlsna - pohled severní



TEMELÍN

Ve škole jsme upravovali třídy, protože školka otevírala druhou třídu a potřebovala vyhovující prostory. Školka se nyní nachází v 1. i 2. patře, školka se částečně přesunula do

Vizualizace nástavby školky v Temelíně





(foto P. Chlumecký)

Dvorec Temelín čp. 15 - původní stav zadního traktu Klasu

družiny. To s sebou neslo „drobné úpravy“ jako průtokové ohřívače na vodu, úpravu umyvadel, záchodů. Měnil se vodovodní řad, který byl v havarijním stavu, v kuchyni stoly, digestoře, konvektomat nebo klimatizace. U školní kuchyně jsme upravili rampu pro vozík na přepravu jídelnosičů.

V tuto chvíli je zpracován projekt a připravena studie nástavby školky, kde se počítá s velkou třídou, zázemím pro učitelky a ostatní personál, je tam propojení stávající školy s novou školkou krčkem, počítá se s tělocvičnou a výtahem. Mělo by se jednat o dřevostavbu, která bude na střeše opět opatřena fotovoltaikou.

V DPS se u všech bytů provedly nátěry zábradlí, položily se nové chodníky a udělalo se odvodnění kolem plotů a dokončilo oplocení zahrádek.

Proběhla oprava a úprava sociálního zařízení v bytě pro vozíčkáře v Temelíně čp. 151, kde se nám navzdory stísněným podmínkám podařilo docílit toho, že se do sprchy dá vjet kompletně s vozíkem.

V současné době v Temelíně probíhají dvě velké akce. Tou první je rekonstrukce čp. 34. Zde vzniknou dva malometrážní byty. Objekt byl ve špatném technickém stavu a rekonstrukce byla nezbytná. Stejně nezbytné bylo i zajištění náhradního bydlení pro nájemníky, které se našlo v bytě nad hospodou. I zde bylo nutné nejdříve byt uvést do obyvatelného stavu, tj. vyčistit, vymalovat, vyměnit záchod, vodovodní baterie,



(foto L. Chytka)

Rekonstrukce čp. 34, Temelín

zámky, vstupní dveře rozkopené od vandalů, atd.

Druhou velkou akcí je oprava bytu v čp. 15 (Dvorec). Oba dva vstupní objekty směrem ze dvora byly ve velmi špatném technickém stavu. Při demoličních pracích se odkryly původní stropy, kde jsme zjistili, že všechna zhlaví nosných stropních trámů jsou z 80 % uhníla. Za pomoci statika a architekta Kobery se nám podařilo tento problém vyřešit osazením ocelových nosníků a oprava tak může pokračovat.

Oplotili jsme dětské hřiště, což bylo z hlediska bezpečnosti dětí zásadní. Dále jsme vybudovali stání pro kontejner na bioodpad při vodňanské silnici, upravili jsme (snížili) sjezdy z chodníků u staré školy a pře značili je dlažbou pro nevidomé, ve staré škole došlo k výměně dveří a oken u kotleny za plastová.

Připravuje se výstavba nového bytového domu v lokalitě po zdemolovaném čp. 51 (Firfan, Mlsna), dále úprava sociálního zařízení v Temelínské hospodě tak, aby se dala plnohodnotně využívat jen část se sálem a přísálím, je vydané stavební povolení na ZTV Sady1, na odkanalizování ZTV Sady1 a na rekonstrukci plynového přívaděče ZTV Sady1. V současné době čekáme na realizační projekt, který by měl být připravený na jaře. Pokud ho zastupitelstvo schválí, může se i zde začít s pracemi.



Odhalené podlahy a stropy v bytě nad Klasem, čp. 15

(foto L. Chytka)

ZÁLUŽÍ

Tady jsme oplotili sběrné místo, protože (ač se to zdá k nevíře) se nám sem stahovali lidé z Týna nad Vltavou a okolí a sváželi nám sem své odpady do velkoobjemového kontejneru.

V plánu je výstavba pergoly na dětském hřišti, aby měli místní při svých akcích možnost krytého posezení.

Celkově jsme do každé vesnice na dětská hřiště přidali herní prvky podle požadavků jednotlivých obcí a velké „pivní sety“ na posezení. V obcích se vysadily živé vánoční stromky, nemusí se tak, jako každým rokem, řezat, dopravovat a usazovat. Všechny stromky se ujaly, což považují za malý zázrak, protože leckde byl jejich růst rizikový, ať už se jednalo o umístění v prostoru bývalé váhy či betonového základu po telefonní budce. Připravují se opravy kapliček, konkrétně v Sedlci, Temelíně a již zmiňovaných Zvěrkovicích.

Děkuji. (ook, luk)

I já děkuji a přeji všem našim spoluobčanům hodně zdraví, klidnou mysl a pohodu do dalších dní.

OCENĚNÍ ŽÁKA

Obec Temelín dne 8. listopadu 2024 v obřadní síni obecního úřadu ocenila odvážný čin žáka základní školy Jana Veverky z Rozov, který neváhal a zachránil dítě, které i s kočárkem sjelo do řeky v Hluboké nad Vltavou. Starosta Josef Váca mu poděkoval za rozhodnost a obětavost, která zaslouží uznání, a předal mu pamětní list a věčný dar.

Marta Lišková, matrikářka

(foto B. Langmaier)



ČERTI V LITORADLICÍCH

I když jsou Litoradlice malá vesnička, nesmí tu chybět pořádné čertovské řádění! V sobotu 7. prosince se u nás ve vsi ukázali čerti dokonce dva! Mikulášská nadílka začala ve 14 hodin tvořivými dílničkami, kde si děti mohly vyrobit svíčky nebo vánoční dekorace a potom už se čekalo jen na velký příchod Mikuláše a jeho družiny. Úderem 16. hodiny se rozrazily dveře a jedenáct napjatých dětí uslyšelo hartusení čertů a řinčení řetězů. O to, aby nikdo neskončil v pekle, se naštěstí postaral laskavý anděl. Díky němu se tak děti i jejich rodiče mohou zúčastnit litoradlické mikulášské nadílky zase napřesrok!

Marie Texlerová

(foto V. Krejčíková)



VZPOMÍNKA NA VZNIK REPUBLIKY V TEMELÍNĚ

(foto O. Klempíř)



„První den svobody, první den samostatnosti, první den bez pout, první den uskutečněného nejluznějšího snu českého, den, kteréhož se už opravdu vlada věcí českého národa vrátila po třech stech letech zas do jeho rukou. Rozbili jsme svá pouta, dopěli jsme písňe otroka do poslední sloky a ode dneška je naší písni hymnus svobody! Vyšli jsme z třístaletého žaláře, který se kolem nás sesul v trosky a přišli jsme mořem krve a slzí do země zaslíbené, země české, která dnes, dne 28. října stává se opravdu slavným, vlastním, naším domovem.“
(Národní listy 29. října 1918)

Vznik samostatného československého státu nebyl samozřejmostí a výše uvedeným „mořem krve“ byly míněny (nejen) oběti válečného konfliktu v letech 1914 - 1918. Ty však byly v danou dobu nejvíce aktuální, protože první světová válka skončila příměřím až 11. listopadu 1918.

A právě u pomníku padlých v této světové válce se v Temelíně v předvečer 28. října sešly desítky lidí, aby si toto výročí připomněly. Pietnímu aktu předcházela skromný lampiónový průvod, který byl zakončený položením květin u pomníku. Zde starosta obce Josef Váca v několika slovech vzpomněl temelínských obětí první světové války a varoval před nebezpečnou paralelou mezi tehdejší a dnešní dobou. Abychom udrželi svobodu a samostatnost, které jsme od roku 1918 několikrát ztratili, a aby jejich udržení či znovunabytí nemuselo být vykoupené další krví. Akt byl zakončený národní hymnou v podání členů DO Temelín, kteří následně zahráli ještě několik dalších skladeb.

(ook)

ROZSVĚCENÍ STROMU V TEMELÍNĚ LÁKÁ

„Na svatého Ondřeje se člověk ještě zahřeje“. Tak zní jedna z pranostik, která se váže k 30. listopadu. V Temelíně ovšem neponechali nic náhodě a „zahřátí“ si pojistili ještě 30 litry horkého punče a čaje. V tomto případě však nešlo ani tak o násilné potvrzení pranostiky, jako o to, že tento den letos vyšel na sobotu před první adventní nedělí. No, a to se v Temelíně rozsvěcí vánoční strom.

(foto 2x O. Klempíř)



O navození nefalšované sváteční vánoční atmosféry se postaral žesťový kvintet DO Temelín, ke kterému se zpěvem koled přidaly školní děti. Čaj a punč zajistili manželé Jerhotovi, o výrobu vánoček a štrúdlů se postaraly členky temelínského senior klubu. Rekordní účast na této akci s povděkem kvitoval ve své krátké řeči i starosta obce Josef Váca a...pak se s úderem 18. hodiny rozzářil vánoční strom, pod kterým děti, kromě betlému, našly i Ježíškovu schránku.

Opravdu velké množství lidí všech věkových kategorií, které se v předvečer první adventní neděle shromáždilo na temelínské návsi, jasně definovalo tři zásadní poznatky:

- 1) Rozsvěcení vánočního stromu získává stále více a více na oblibě
- 2) Lidé se ještě stále umí sejit a vzájemně se bavit mezi sebou
- 3) Bude zapotřebí více punče (ook)



LITORADLICKÝ ADVENT

Krásnou tradici zahájili v roce 2023 obyvatelé Litoradlic – setkávání o adventních nedělích se zpěvem koled a sousedským posezením. A protože se nám adventní neděle loni moc líbily, ani letos jsme si je nenechali ujít. Místní kapela se od loňska rozrostla o druhé housle, a tak koledy dostaly ten správný říz.

O první adventní neděli jsme se sešli u nazdobeného stro-

mečku, který se rozzářil do noci, a v chladném podvečeru jsme se zahřáli zpěvem vánočních písní. Nechybělo sváteční úvodní slovo a dobrá nálada. Nad punčem, pořádnou česnečkou a spoustou dobrot jsme si zavzpomínali na první ročník adventu a poklábosili v přátelském duchu. Už teď se těšíme na další adventní neděle!

Marie Texlerová



(foto V. Krejčíková)

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ 2024

(foto 2x B. Langmaier)



Dne 8. 11. 2024 pořádal Obecní úřad Temelín „Vítání nových občánků“. Slavnostní akt se uskutečnil v obřadní síni obecního úřadu a přivítáno bylo celkem 7 dětí. Nedílnou součástí ceremonie bylo i kulturní vystoupení dětí z MŠ Temelín.

Nově narozeným občánkům obec Temelín poskytuje finanční dar, který i v letošním roce byl navýšen o částku z dotačního programu na podporu nově narozených dětí z Jihočeského kraje. Zároveň byl rodičům těchto dětí kromě pamětní knížky předán i certifikát příspěvku pro narozené děti od Jihočeského kraje „Krajský rodný list Jihočecha“.

Marta Lišková, matrikářka



POJÍZDNÁ PRODEJNA

od ledna 2025

středa a sobota

KALIŠTĚ 12:40 - 12:45

DPS TEMELÍN 12:50 - 13:00

UPOZORNĚNÍ PRO CHOVATELE PSŮ

Vážení spoluobčané, v návaznosti na povinné označování psů (čipování, tetování) a po provedené kontrole evidence Obecního úřadu Temelín vás všechny touto formou žádáme o

NAHLÁŠENÍ AKTUÁLNÍCH INFORMACÍ O CHOVANÝCH PSECH.

Obecně závazná vyhláška číslo 1/2008 O místních poplatcích je stále platná. To znamená, že ze psů se sice poplatek neplatí, trvá ale stále povinnost přihlásit svého psa do evidence, případně jej z evidence odhlásit, pokud dojde k ukončení chovu či úhynu. Lhůta pro nahlášení jakékoli změny je 30 dnů.

Pro aktualizaci evidence psů můžete použít přiložený tiskopis. Formulář s názvem „Evidenční karta psa“ je také volně ke stažení na webových stránkách obce (www.obcetemelin.cz) či osobně k vyzvednutí na OÚ v Temelíně.

STRAŠIDELNÉ ODPOLEDNE PLNÉ HER NA ZVĚRKOVICKÉM HŘIŠTI

V předdušičkovou sobotu odpoledne se zvěrkovické hřiště proměnilo v říši duchů, strašidel a čarodějnic. Rodiny s dětmi přicházely a už od prvních minut se neslo ve vzduchu napětí – kdo se odváží na výpravu za strašidelným Felixem, který prý straší u starého mlýna?

Program uváděl řadu aktivit, které zdaleka nebyly pro slabé povahy. Tvořivá dílna? Ano, ale tentokrát se tam rodili duchové, ze kterých šel mráz po zádech! Vedle se dlabaly dýně tak, že některé vyhlížely opravdu hrůzostrašně. A na hřišti čekaly dovednostní soutěže, které účastníky důkladně prověřily před noční výpravou.

Po setmění pak děti, vyzbrojené vlastnoručně vytvořenými kouzelnými hůlkami a blikajícími duchy, vyrazily ke mlýnu U Palečků. Cesta byla dlouhá a strašidelná – tu a tam zaslechly šepot nebo zahlédly podivný stín. Až u mlýna se společnými silami podařilo vyčarovat světlo. Světlo v tu ránu přilákalo strašidla, která začala kroužit kolem dětí

jako hmyz kolem pouliční lampy. Až zjevení Felixe dokázalo strašidla uklidnit. Felix, který vypadal ještě děsivěji než všechna strašidla dohromady, však na děti přívětivě mrkl a přátelsky je přivítal u mlýna. Když strašidla zpozorovala, že Felix si děti oblíbil, začala kolem nich tančit a předvádět své nejlepší kousky. Děti s úžasem sledovaly jejich točení, přemety a podivuhodné proměny – bylo to, jako by vstoupily do tajemného světa, kde strašidla umí být i veselejší než klauni v cirkusu.

Felix nakonec dětem poděkoval za odvalu, popřál jim klidné sny a věnoval jim kouzelnou odměnu, která měla zajistit, aby se nebály žádného strašidla, kdyby ho snad někdy potkaly. Když se děti loučily a pomalu vracely k domovu, jejich duchové vesele zářili do noci. A tak skončila jejich strašidelná výprava plná kouzel, tajemství a nových přátel od mlýna U Palečků.

Radek Boček, SDH Zvěrkovice



(foto SDH Zvěrkovice)

PF 2025

*Krásné Vánoce, zdraví,
štěstí a pěkné čtení
přeje Temelínský hlásič*

HASIČI Z TEMELÍNA POŘADAJÍ
25. ROČNÍK

**TEMELÍNSKY
MASOPUST**

odlet: **22/ 02/**
2025

Raketou na Mars

Sraz masek v 8.00 hod.
v hospodě

NA VEČERNÍ ZABAVU MAJÍ
MASKY VSTUP ZDARMA!

LÉTÁNÍ V LITORADLICÍCH - DRAKIÁDA 2024

Letošní drakiádě nepřálo počasí, vítr nefoukal, zato účast byla obrovská. I na tuto možnost jsme byli připraveni, děti si mohly pod pergolou vytvořit draka a bylo zde připraveno i spousta jiných věcí ke tvoření a zábavě. Nakonec se trošičku rozfoukalo a draci mohli vzlétnout. Vítěz, kterému drak létal nejvýše, dostal krásný dort, o který se se všemi účastníky podělil. Nakonec vše dobře dopadlo a budeme se těšit na další ročník Drakiády.

Marie Texlerová



(foto 4x V. Krejčíková)



VÁNOČNÍ STROM SE ROZSVÍTIL I VE LHOTĚ

Jako i v jiných vesnicích kolem nás, tak i v naší Lhotě pod Horami jsme první adventní neděli zahájili ozdobením a rozsvícením vánočního stroměčku. Letos jsme ho s dětmi a rodiči opět za doprovodu vánočních koled ozdobili do veselých a třpytivých barev. Poté jsme se ohřáli a poseděli při horkém vánočním punči v Hospodě pod hrází. Chtěli

bychom Vám popřát krásné a klidné prožití vánočních svátků plných lásky a pohody.

Hospodská Olča



(foto 2x O. Bláhová)



STALO SE (informace z Obce, říjen - prosinec 2024)

- Obecní zastupitelstvo zamítlo žádost Správy železnic o zrušení přejezdu P1525 za DPS Temelín směrem k Námětku
- OZ schválilo záměr výstavby fotovoltaické elektrárny ČEZ o výkonu 13,46 MWp na pozemcích o výměře 11,5 ha v k.ú. Břeží a k.ú. Křtěnov
- Pí. Hájková zvolena jako zástupce obce Temelín do Platformy proti úložišti a do Poradního panelu expertů II zvolena za obec Temelín Ing. Monika Březinová, Ph.D.
- Na realizaci akce „Sociálně kulturní centrum Dvorec Temelín čp. 15“ vybrána firma Ing. Václav Pekárek za 5 152 532,- Kč bez DPH, (jedná se o rekonstrukci bytu nad Klasem, přístupové schodiště a dva vstupní objekty směrem ze dvora), akce od října v průběhu
- Na realizaci akce „Stavební úpravy domu čp. 34 Temelín“ vybrána firma MoDoStav za 5 971 933, 19 Kč bez DPH, akce od října v průběhu
- Na vybavení posilovny ve Lhotě pod Horami vybrána firma DOMAFIT FITNESS za 275 000,- Kč bez DPH, již hotovo
- Schválena výpůjčka části objektu čp. 56 ve Lhotě (bývalá prodejna potravin) spolku ATOM SPORT Temelín, z.s.
- Schválen bezúplatný převod kostela sv. Prokopa ve Křtěnově, včetně pozemků, márnice a zvonice do vlastnictví obce
- Rošáda ve výborech zastupitelstva: Bláha z kontrolního do sociálního, místo něj Kopřiva jako předseda, předsedou sociálního výboru zvolen Mgr. Vítovec
- Ve Lhotě byla umístěna čekárna na novou zastávku BUS, provoz by zde měl začít s novým jízdním řádem v březnu 2025, jako náhradu za pokácené stromy vysadila pí. Hasilová do volného prostoru buk a jedličku, děkujeme!
- Byly doplněny herní prvky na dětská hřiště v Záluží a Kočíně
- Proběhla demontáž staré váhy v Litoradlicích a následné zasypání
- Prořez cesty vedoucí od školní ulice k sadu v Temelíně
- Instalována nová pamětní deska u vstupní brány na hřbitov ve Křtěnově
- Proběhla výměna dveří obřadní síně ve Křtěnově za plastové
- S pomocí vysokozdvizné plošiny hasičů ETE instaloval p. Černý na střechu křtěnovské zvonice několik chybějících hřebenáčů
- Výměna dveří a oken na kotelně v temelínské bývalé škole za plastové
- Začala rekonstrukce koupelen, záchodů a kuchyní v obecní bytovce ve Lhotě, první byt již dokončen
- Bylo odstraněno nebezpečné torzo rozestavěné hasičské pergoly ve Lhotě za hospodou, na jaře dokončí Václav Záveský pergolu novou
- Vybudována nájezdová rampa ke školní kuchyni pro snazší manipulaci s obědovým vozíkem
- Nově oploceny zahrádky u DPS Temelín
- Dokončena rekonstrukce propustku u Sedlce směrem od Lhoty p. Hor. firmou STRABAG, silnice otevřena
- Neznámý neopatrný šofér zbořil „Páteříků“ kříž (viz. Kříže, křížky, kapličky, Klempíř 2020, str. 41-43) při odbočce z kalištské silnice směrem na Rozovy, tento byl tedy převezen do obecního depozitu, nutná oprava

Více informací najdete na webových stránkách obce www.obectemelin.cz, případně u stavebního technika p. Chlumeckého, tel.: 725 001 028
e-mail: stavebni@obectemelin.cz

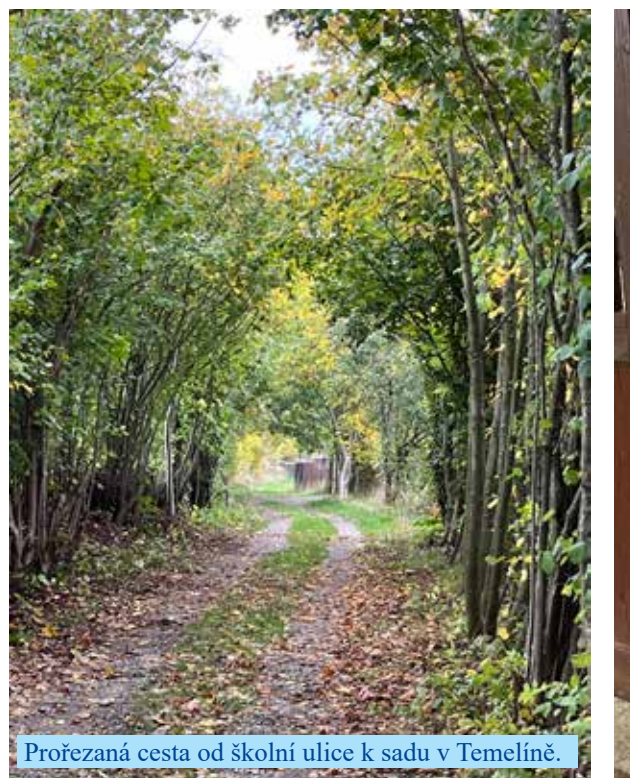
(luk)



Odstraněné torzo pergoly ve Lhotě, skládání trámů na novou



Demontáž váhy na návsi v Litoradlicích.



Prořezaná cesta od školní ulice k sadu v Temelíně.

Nová rampa u školní kuchyně.



Doplněné herní prvky, dětské hřiště Kočín.



Demontáž torza pergoly ve Lhotě.



Doplněné herní prvky, dětské hřiště Záluží.



OBEC KŘTĚŇOV

V těchto místech se nacházela obec Křtěnov. První písemná zmínka o obci je z roku 1261. V roce 1991 obec zanikla a byla vysídlena z důvodu ochranného pásma JE Temelín.

Počty domů a obyvatel v historii obce:

Rok:	Počet domů:	Počet obyvatel:
1869	39	255
1900	42	228
1920	48	221
1970	42	179
1980	30	150
1991	5	0



Na památku všech
žijících i budoucích.

Nová pamětní deska ve Křtěnově.

(foto 13x Lukáš Chytka)

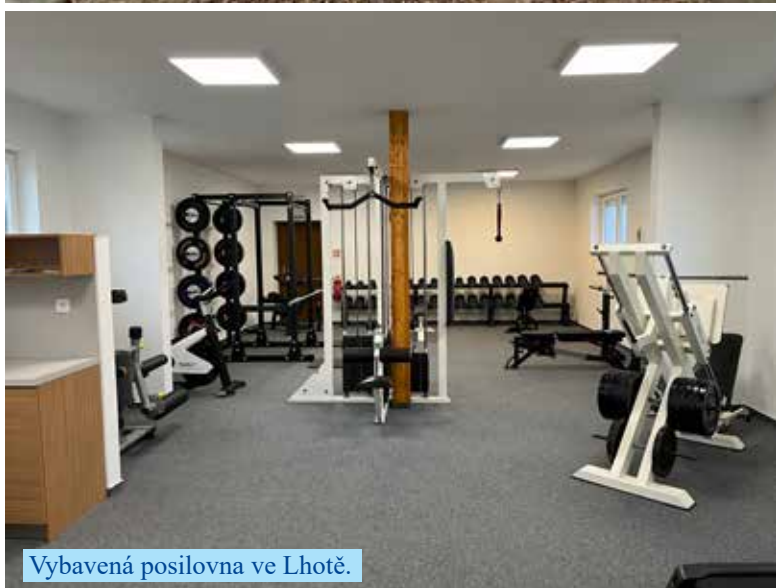
Povalený Páteříkův kříž u Kališů.



Propustek na sedleckém potoce po rekonstrukci.



Otevřená silnice ze Lhoty na Sedlec po rekonstrukci propustku.



Vybavená posilovna ve Lhotě.



Oprava střešní krytiny zvonice ve Křtěnově.

PODZIMNÍ A ADVENTNÍ ZPRÁVIČKY Z MŠ A ZŠ TEMELÍN

Utéklo to jako voda v řece, a nacházíme se v adventním čase. Ani se nám nechce věřit, že je to pravda, tolik jsme toho v naší školce a škole zažili, viděli a tolik se toho naučili. Vezmeme to popořádku.

Na konci měsíce září jsme si připomněli významného českého patrona sv. Václava. Povíдали jsme si o tradicích, posvícení, a děti z MŠ dokonce upekly perníkové koně.

Začátkem října se jako mávnutím kouzelného proutku z žáků ZŠ a dětí MŠ stali udatní bruslaři v kurzu DĚTI DO BRUSLÍ v Soběslavi, kam jsme pravidelně dojížděli. Pod taktovkou zkušených trenérů děti na leď získávaly jistotu a osvojovaly si nové dovednosti.

Hned dvakrát jsme v MŠ a ZŠ měli divadelní představení Divadla Okýnko a Zvoneček. Zhlédnuté pohádky se nám líbily, a my si zároveň vyzkoušeli základní společenské chování tak, jako bychom byli v opravdovém divadle.

Závěrem měsíce října nás čekalo pestré podzimní tvoření, které vrcholilo HALLOWEENSKOU OSLAVOU na zahradě naší MŠ a ZŠ. Spolu s rodiči jsme si užili krásný čas. Vytvořili jsme krásné výrobky v tvořivé dílničce, vydlabali strašidelné

dýně, ochutnali napečené sladké dobroty a na ohýnku upekli buřty. Na závěr jsme se vydali s rozsvícenými lampiony na průvod po vsi, někteří stateční odvážlivci se ještě vypravili na připravenou strašidelnou stezku odvahy, kde je na konci čekala odměna.





Dětičky ze sovičkové třídy MŠ v listopadu krátkým pásmem básní a písní přivítaly budoucí nové kamarády při VÍTÁNÍ OBCÁNKŮ na obecním úřadě v Temelíně.

Společně a všichni dohromady jsme zažili PROJEKTOVÝ DEN na téma podzim. V smíšených družstvech dětí MŠ a žáků ZŠ jsme si osvojili a procvičili všechny doposud získané znalosti o podzimu.

V MŠ jsme si na jedno dopoledne zkusili být návrháři. Přijela k nám slečna Vali, aby nám ukázala a představila práci návrháře, kterou jsme si s její pomocí mohli trochu vyzkoušet.

Také jsme měli několik hudebních programů. Hudební okénko začalo s paní Zlatkou programem ŽIVLY. Přivezla nám představit různé druhy bubínků a jiných, doposud nám neznámých hudebních Orfeových nástrojů. Vyvozené zvuky a tóny se nám moc líbily, dokonce jsme se na chvíli stali muzikanty a chvíli jsme si sami zahráli. Poslech vánočního koncertu pana KUBÁTA MALÁ ZIMNÍ HUDBA nás krásně naladil na nadcházející adventní čas,

Začali jsme s adventním tvořením v MŠ, chystáním básní a písní pro svatého Mikuláše a jeho družinu. Jako mávnutím kouzelného proutku je totiž prosinec, a za námi je čertovský týden. Jako každý rok, i letos přijel k nám Mikuláš s andělem a čerty, aby se pozeptal, jakpak se našim dětem daří, poslechl si písně a básně, a za odměnu předal všem dětem bohaté balíčky.

A co nás čeká teď? Těšíme se na zbývající dny v adventním čase. Pro rodiče máme přichystané vánoční posezení, kavárnu a dílničky, poslech koled a ochutnávku cukroví.

Pak už budeme všichni společně netrpělivě vyhlížet Ježíška. Copak nám letos asi nadělí?

Závěrem bychom chtěli všem rodičům a příznivcům popřát radostné a veselé prožití vánočních svátků a do nového roku 2025 mnoho štěstí a zdraví!

Kolektiv zaměstnanců ZŠ a MŠ Temelín



(foto 7x ZŠ a MŠ Temelín)



NOVINKY Z DOMOVŮ KLAS



Od minulého čísla Hlásiče uběhly již bezmála tři měsíce, za které jsme kromě stále a pravidelné pečovatelské služby stihli uspořádat pěknou řádku akcí pro milé spoluobčany. Počínaje Sportovními hrami pro seniory, na které se sešli senioři z Temelínska, Týna nad Vltavou a Chrástřan v hojném počtu, dále přes podzimní sousedské posezení s živou muzikou, několik bowlingových utkání pro seniory ve Lhotě, Rozloučení s létem u kytary pana Hrušky a ohýnku, besedu s panem Bartuškou nad hrady, zámky a tvrzemi na Vltavotýnsku, kreativního ducha jsme mohli podpořit u podzimního tvoření věnců na dveře a jiných dekorací, senioři mohli společně několikrát vyrazit na divadelní představení v rámci festivalu amatérských divadel v Týně nad Vltavou, jako již tradičně šikovné seniorky vyrobily věnce k pomníkům k uctění památky padlých, pohladili jsme duši s přednáškou o Etikoterapii s Lenkou Chytkovou, opět beseda s panem Bartuškou nad jeho novou obsáhlou knihou Vysokohrádeccko, 20 dětí (a jejich rodičů) jsme potěšili skákáním v Jumparéně v ČB, poté jsme se věnovali tvořivé přípravě adventních věnců a moc se to všem povedlo, senioři si s Hankou



jeli prohlédnout strašidelný mlýn v Hněvkovicích, kdo chtěl, mohl si užívat příjemnou a relaxační obličejovou jógu s paní Vaverkovou, a to dokonce ve dvou kurzech, a naše úžasné seniorky upekly ve školní jídelně ty nejlepší vánočky a štrůdlů na rozsvícení vánočního stromu!



Dětské kluby samozřejmě pokračují od září dál, každý týden naše pracovnice s dětmi tvoří, vaří, běhají venku, cvičí nebo si hrají. Mnoho fotografií najdete na našem facebooku Domovy KLAS Temelín!

A co nás ještě čeká do Vánoc?

20. 12. naši senioři ještě pojedou na zdravotní pobyt v solné jeskyni.

Vzhledem k tomu, že od začátku listopadu v našem pronajatém objektu probíhá rozsáhlá rekonstrukce, řadu aktivit jsme přesunuli do náhradních prostor. Jsme rádi, že jsme hlavně činnost s dětmi a senior klub nemuseli rušit a děkujeme obci za poskytnutí náhradních prostor pro tuto činnost.

Všem čtenářům přejeme pohodové prožití vánočních svátků a v novém roce se na všechny budeme těšit. Mnoho zdraví a štěstí do roku 2025!

Markéta Kočová, Domovy KLAS

(foto 5x Domovy KLAS)



SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ TEMELÍN

Měsíce říjen a listopad byly pro dobrovolné hasiče poklidné. Doufejme, že to takto příznivé bude i nadále.

Koncem září proběhlo výběrové řízení na zhotovení šatnové stěny s lavicí pro uložení výstroje zásahové jednotky JSDH Temelín. Zakázku vyhrála firma Truhlářství Havlík z Týna nad Vltavou. S realizací jsme velmi spokojeni, ostatně výsledky můžete vidět na fotografii.



Při výjezdu k požáru lesa, o kterém se psalo v Hlasiči č. 23, došlo k poškození majáků na zásahovém vozidle

Renault Kerax CAS 24. Proběhla tedy výměna majáků. Dále se plánuje i nákup vysílaček pro posádku výjezdové jednotky. Tyto investice jsou nutné i z důvodu stáří původního vybavení.

(foto 2x SDH Temelín)



Dobrovolní hasiči SDH Temelín uspořádali Pomasopustní posezení v bývalé kovárně v Temelíně.

Připraveno bylo výborné občerstvení a proběhlo promítání loňského a letošního Masopustu v Temelíně. Hlavním programem byla příprava na Masopust, který se uskuteční v únoru 2025.

Lukáš Jerhot

CHUTNÉ LHOTECKÉ ŠTRÚDLOBRANÍ 2024



(foto 3x O. Klempíř)

Dne 19. října 2024 jsme ve Lhotě pod Horami v Hospodě pod hrází uspořádali již 3. ročník Lhoteckého štrúdlobraní. Letos jsme vyhlašovali dvě první místa: slaný a sladký štrúdl. Účast byla opět skvělá. Výherci prvních třech míst si odnesli opět malou cenu. Ve slané kategorii se na prvním místě umístila Kačka Kopáčková a ve sladké kategorii Jitka Hečková. Při pečlivém a pozorném ochutnání jsme museli uznat, že vyhráli právem. Děkujeme všem a již teď se těšíme na příští rok.



Hospodská Olča Bláhová

NIC NENÍ TAK ŽHAVÉ, ABY SE TO NEDALO UHASIT



VEČER S HUDEBNÍMI VELIKÁNY

(foto O. Klempíř)



Příznivci hudby rozličných žánrů v dechovém provedení se opět sešli ve Lhotě pod Horami. V sobotu 16. listopadu totiž Dechový orchestr Temelín zval na poslech hudebních velikánů. Nešlo však o narcistické označení sebe sama, nýbrž interpretů, jejichž skladby si pro 38. večer s dechovkou temelínští připravili do svého hlavního programového bloku. Byl to například Ludvig van Beethoven a jeden z jeho Menuetů, Antonín Dvořák s pochodem ze Slovanských tanců, Dmitrij Šostakovič a melodie valčíku č. 2, či Georges Bizet a předehra z opery Carmen. Zazněli však i daleko novodobější velikáni – již tradiční Frank Sinatra s klasikou New York, New York, Acker Bilk s krásným ploužákem Cizinec na pobřeží, Elton John s věhlasnou melodií ze Lvího krále – Can you feel the love tonight a dokonce dvakrát zněl Michael Jackson. Nejprve s Lionelem Richiem a skladbou We are the World, posléze již sám s tklivým apelem Heal the World. Prostor dostala řada dalších známých melodií, úvod patřil ústřední znělce z kriminálky Hawaii Five-0, prostředek pak jedné ze skladeb, kterou Skotsko využívá jako hym-

nu – Highland Cathedral, nechyběla Helena Vondráčková s Jiřím Kornem (Já půjdu tam a ty tam) a závěr hlavního bloku ovládl Vangelis se svým Dobytím ráje. Po krátké přestávce se posluchačů ujala hostující Šumavská osmička s převážně jihočeskými a šumavskými písničkami. Závěr večera dotáhl klasickou dechovkou opět domácí soubor. Nyní máme za sebou několik vystoupení našeho pětičlenného uskupení (kvintetu) na adventních trzích a rozsvěcování stromečků např. na Hluboké, v Temelíně či Chvalešovicích a 23. prosince nás ještě můžete vidět u stromečku v Neznašově. Děkujeme obci Temelín za neutuchající přízeň a podporu, bez které bychom se jen stěží obešli a věříme, že naši činnosti děláme čest jejímu dobrému jménu. Byl to letos nabitý a povedený rok, tak si nyní dopřejeme chvíli klidu. Od ledna pak začneme pozvolna zkoušet na klasický jarní koncert, tedy 39. večer s dechovkou. Pokud tedy v někom stále dřímá neobjevený talent nebo neuspokojená tužba, neváhejte se nám ozvat. E-mail: orchestrtemelin@seznam.cz, tel.: 602 571 575.

Lukáš Chytka, člen D. O. Temelín

MIKULÁŠSKÝ VLAK BEZ ZVLÁŠTNÍ POZORNOSTI

(foto O. Klempíř)



V posledním listopadovém dni vypravil spolek Vltavotýnská lokálka zvláštní Mikulášský vlak. Mikuláš, čert, anděl a vyhlídka drobné nadílky přímo ve vlaku, temelínské příliš neoslovila. Snad kdyby se na kolejích objevil nějaký historický vůz či parní lokomotiva, nebo kdyby v některé ze zastávek či stanic probíhal nějaký originální program pro děti či rodiny, pak by možná i samotná jízda s Mikulášem zaujala a přilákala pasažéry. Navíc se v den jízdy vlaku rozsvěcel v Temelíně vánoční strom. A tento souběh událostí a okolností tak byl zřejmě i příčinou toho, že příjezdu prvního spoje přihlížela pouze paní výpravčí. Zbývá jen doufat, že jinde se Mikulášský vlak setkal s lepší odezvou.

ook

STALO SE PŘED SEDMDESÁTI LETY aneb Z OBECNÍ KRONIKY

PORÁŽKY VEPŘŮ

Velkou starostí venkovanů je: budu moci zabít krmníka? Tato starost bude v novém roce ulehčena tím, že povolení porážky bude vázáno jen na tu podmínku, zda bylo dodáno vepřové maso. U zemědělců do 0,5 ha nebude třeba zkoumat ani to, teprve u druhé porážky bude kladena podmínka, zda zemědělec splnil dodávku masa obnášející 20 kg.

POŽÁR

Dne 5. ledna 1955 pozdě v noci vypukl požár u Václ. Jelínka čp. 41 na Kalištích. Nežli mohli být povoláni hasiči z Temelína, byla již celá budova v plamenech. Shořela stodola i střechy nad chlévy i obytnou budovou s veškerou zásobou píce. Zůstala pouze kolna. Dobytek byl včas vyveden i stroje vyklizeny. Příčina požáru není známa, soudí se však, že tento vznikl od elektrického vedení ve stodole.

KINO

Ministerstvo kultury oznámilo, že kino má být předáno obci do konce prosince 1954. Poněvadž se tak nestalo, intervenovali zástupci obce u krajské správy kin, kde bylo přislíbeno předání do konce ledna 1955.

CESTA V KALIŠTÍCH

Kaifer z čp. 45 žádá opravu, odpovídá se, že kámen je na místě a opravu provedou občané z Kališť na náklad obce. Kronikář inž. Našinec v debatě upomíná, že obec má plán na stavbu silnice na Kaliště, který se pro odpor občanů

z Kališť neuskutečnil a navrhuje, aby obec šla za touto stavbou.

POČASÍ

Lednové počasí bylo poměrně mírné. Z počátku začaly mrazy, které 5. 1. dostoupily -14 stupňů Celsia, ale pak teplota stoupala a 11. 1. byla všeobecná obleva. Po polovině ledna po silném větru dne 17. 1. opět započaly mrazy, které 21. 1. vystoupily opět na -14 stupňů, pak klesly a držely se kol -5 stupňů. Při tom bylo skoro stále beze sněhu.

MEZINÁRODNÍ DEN ŽEN

Dne 7. 3. 1955 byla v sále kina uspořádána oslava mezinárodního dne žen. Oslavu zahájil předseda MNV Remiš Jaroslav, po němž ředitel školy Jan Novotný uvedl přednesy básní školních dětí k tomuto dni. Potom pan ředitel promluvil o významu oslavy, načež předsedkyně osvětové komise Marie Valentová zakončila oslavu výzvou ku podpisování protestu proti atomové válce.

PŘEDNÁŠKA

Dne 11. 3. 1955 se konala další přednáška o chovu dobytka, uspořádaná společností pro šíření politických a přírodních věd v Hluboké. Po přednášce zodpověděl přednášející řadu odborných dotazů, týkajících se současného stavu chovu hovězího dobytka. Pochválil odchov telat ve Steimanových boudách, ale nedoporučoval přeceňovatí veliké dojivosti neb používání cizích plemen, poněvadž to vede ku tuberkulóze. Přednášku vyslechlo se zájmem 32 posluchačů.

IV. pamětní kniha obce Temelína 1953 - 1956, (roh)

Lhotecký Silvestr s country muzikou Hospoda Pod hrází
Kdy: 😊 31.12.2023
Kde: ve Lhotě pod Horami
Od: 19:00 hodin
- malé občerstvení
plus přípitek v ceně
- možné ochutnávky
vašich dobrot 😊
Vstupné 200,- Kč
Nutná rezervace do 27.12.2023 tel.: 792 779 981

AUSTRIAN RECYCLING
TEMELÍN



† konec provozu

Poslední možnost prodat papír je 30. 12. 2024!

NEJEN PRO TEMELÍNSKÉ PATRIOTY
!VYŠLA NOVÁ KNIHA!

**ZA OPOŇOU (NEJEN)
TEMELÍNSKÉ HISTORIE**

Ondřej Klempíř



Lze zakoupit na obecním úřadě
nebo na www.kniznieshop.cz

Z DOŠLÉ KORESPONDENCE: „Jak mě kvůli Hlásiči v Indii málem zavřeli.“



Na přelomu září a října jsem se společně s tátou vydala na třítydenní výlet po Indii. Věděla jsem, že bohužel nestihnou letní fotosoutěž s Hlásičem, i tak ale bylo mým největším cílem na tomto výletu vyfotit se s Hlásičem u nejnámější indické památky – Taj Mahal.

(foto E. Hájková)



Už při příchodu k němu nás na obrovské ceduli upozorňovali na několik desítek věcí, které se k pomníku brát nesmí. Jednou z věcí, na kterou nás ale na ceduli neupozornili, bylo to, že se dovnitř nesmí nosit žádné časopisy a knihy. Takže při důkladné prohlídce, kdy mi paní z ochranky odebrala batoh a vyndala kašdickou věc, která v něm byla, mi byl nakonec spolu se žvýkačkami Hlásič zabaven. Jelikož bych se bez fotky s Hlásičem nemohla vrátit zpět do Česka, zkusila jsem si obhájit, proč mám časopis s sebou. Paní z ochranky ale byla bohužel neoblomná, jasně mi naznačila, že Hlásič půjde do koše a vyzvala kolegu, který stál opodál, aby se o problém „postaral“.

Jelikož v Indii veškeré bezpečnostní prohlídky na letištích, v metru i u vstupu k památkám probíhají zvláště pro muže a ženy, táta stále čekal ve své mužské frontě a nechápavě sledoval, jak mě vyvádějí. Ještě jednou jsem zkusila anglicky vysvětlit, že nejde o nic špatného, ale v tu chvíli už mě zřízenec vedl někam dál od ostatních návštěvníků. Šla jsem tedy s ním a doufala, že mě neodvede do nějakého vězení za to, že jsem si dovolila k Taj Mahalu propašovat tak „výbušný materiál“ jako je zpravodaj obce Temelín. Tyto obavy se díkybohu ukázaly jako zbytečné, jelikož mě pán dovedl pouze k úschovně, kde jsem mohla Hlásič bezpečně uložit. Sice jsem se setkala s nechápavými pohledy, ale naděje na pořízení fotky s Hlásičem mi zůstala. Když jsme se pro něj odpoledne do úschovny vrátili, čekalo nás překvapení v podobě neznámé značky na titulní straně, u které doteď doufám, že neznamená „ta bláznivá ženská“.

Nakonec jsem se s Taj Mahalem a Hlásičem zvládla vyfotit alespoň z terasy našeho hotelu. *Eliška Hájková, Temelín*

MLADÍ FOTBALISTÉ PO PODZIMU DRUZÍ A TŘETÍ



Od začátku září se rozběhly soutěže žáků. Naše mladší příprava zvládla podzimní soutěž velmi dobře a přezimuje v polovině soutěže na krásném třetím místě. Družstvo starších žáků je na tom ještě lépe, těm patří místo druhé.

Po skončení podzimní sezóny jsme naplno zahájili tréninky, nejprve na trávě a poté v tělocvičnách. Tradičně se účastníme turnaje ve sportovní hale v Týně

nad Vltavou, kde máme příležitost konfrontace se silnějšími soupeři. Při náboru nových začínajících hráčů se přihlásilo cca 20 uchazečů, což je krásně. Navíc se mi podařilo zajistit tělocvičnu v Týně, a tak tréninkům nic nebrání.

Chtěl bych poděkovat p. Hrdinovi za údržbu hřiště a trenérům Maňhalovi, Beránkovi, Koudelkovi a Dederčukovi, bez kterých by to nešlo. Trénovat totiž nikdo nechce, protože se jedná o celoroční zodpovědnou práci. Proto jim patří velký dík. Poděkování za finanční podporu zaslouží pochopitelně také obec Temelín.

Miloslav Beránek, TJ Slavoj Temelín

Č. Budějovice, OP starší žáci, skupina B (www.fotbal.cz)

#	Klub	Z	V	R	P	Skóre	B
1.	Hluboká	6	4	2	0	24:12	14
2.	Temelín	6	4	1	1	21:13	13
3.	Dříteň	6	3	1	2	39:25	10
4.	Sedlec	6	3	1	2	23:27	10
5.	N. Hodějovice	6	2	0	4	20:34	6
6.	Žabovřesky/Olešník	6	1	1	4	15:22	4
7.	Borek/Nemanice	6	0	2	4	6:15	2

Č. Budějovice, OS mladší žáci, skupina D (www.fotbal.cz)

#	Klub	Z	V	R	P	Skóre	B
1.	Žabovřesky/Olešník	9	9	0	0	118:16	27
2.	Čtyři Dvory	9	7	1	1	77:53	22
3.	Temelín	9	7	0	2	86:40	21
4.	Zliv	10	7	0	3	62:35	21
5.	Týn	9	5	2	2	63:57	17
6.	Hluboká	9	4	0	5	69:55	12
7.	Ševětín A	9	3	0	6	36:61	9
8.	Dolní Bukovsko	9	2	1	6	35:82	7
9.	Dříteň	9	2	0	7	53:96	6
10.	Sedlec	9	2	0	7	42:92	6
11.	Borek	9	0	0	9	31:85	0

SVÁTEČNÍ OTEVÍRACÍ DOBY 2024 - 2025

SBĚRNÝ DVŮR TEMELÍN

21.12.2024	ZAVŘENO	
24.12.2024	ZAVŘENO	
26.12.2024	ZAVŘENO	
28.12.2024	8:00 - 11:00	14:00 - 17:00
31.12.2024	ZAVŘENO	
02.01.2025	8:00 - 11:00	14:00 - 17:00
04.01.2025	8:00 - 11:00	14:00 - 17:00

POŠTA TEMELÍN

24.12.2024 - 26.12.2024	ZAVŘENO
27.12.2024	9:00 - 11:45
28.12.2024 - 29.12.2024	ZAVŘENO
30.12.2024	9:00 - 11:45
31.12.2024	9:00 - 11:45
01.01.2025	ZAVŘENO

OBCHOD TEMELÍN

23.12.2024	7:00 - 12:00	14:00 - 16:30
24.12.2024 - 26.12.2024	ZAVŘENO	
27.12.2024	7:00 - 13:00	
28.12.2024	7:00 - 11:00	
29.12.2024		ZAVŘENO
30.12.2024	7:00 - 12:00	14:00 - 16:30
31.12.2024	7:00 - 13:00	
01.01.2025		ZAVŘENO

ČERPACÍ STANICE TEMELÍN

23.12.2024	6:00 - 18:00	
24.12.2024 - 29.12.2024	ZAVŘENO	
30.12.2024	6:00 - 18:00	
31.12.2024	6:00 - 18:00	
01.01.2025		ZAVŘENO
02.01.2025	6:00 - 18:00	

HOSPODA POD HRÁZÍ LHOTA P/H

23.12.2024		ZAVŘENO
24.12.2024	20:00 - 23:00	
25.12.2024 - 26.12.2024	ZAVŘENO	
27.12.2024	17:00 - 23:00	
28.12.2024	17:00 - 23:00	
29.12.2024	16:00 - 21:00	
30.12.2024		ZAVŘENO
31.12.2024	17:00 - 1.1.2025	

HOSPODA ZVĚRKOVICE

23.12.2024 - 24.12.2024	ZAVŘENO
25.12.2024	19:00 - 22:00
26.12.2024	ZAVŘENO
27.12.2024	19:00 - 24:00
28.12.2024	19:00 - 24:00
29.12.2024 - 31.12.2024	ZAVŘENO

OBECNÍ ÚŘAD TEMELÍN

23.12.2024	8:00 - 11:30	12:00 - 14:00
27.12.2024	ZAVŘENO	
30.12.2024	8:00 - 11:30	12:00 - 14:00
31.12.2024	ZAVŘENO	
02.01.2025	ZAVŘENO	
03.01.2025	8:00 - 10:30	11:00 - 13:00

OTEVÍRACÍ DOBA OBECNÍCH KNIHOVEN

Temelín, bývalá škola čp. 89
středa 16:00 - 19:00 hod., knihovnik p. Stašek

Lhota pod Horami, společenská budova čp. 56
sobota 17:00 - 18:00 hod.,
knihovnice pí Hasilová

Kočín, čp. 25
kdykoliv po domluvě, knihovnice pí Trísková

Litoradlice, čp. 20
kdykoliv po domluvě, knihovnik p. Macháček

TEMELÍNSKÉ KACHNY a KACHNIČKY - DRBY z VESNIČKY

KDOPAK BY SE VLKA BÁL

Návrat a ochrana tzv. původních živočišných druhů je stále v mnoha případech poměrně diskutovanou problematikou. Měli bychom zbystřit také v okolí Temelína, protože po nedávném pozorování rysa ostrovida u Litoradlic se objevují zprávy ze sousedních katastrů o přítomnosti více než jednoho vlka.

Aktuální vlčí populace v ČR nemá s tou původní vůbec nic společného. Původní vlci u nás byli zcela vyhubeni na přelomu 19. a 20. století. Podle studie týmu genetiků M. Pilotové z britské University of Lincoln si v sobě současní vlci nesou až 60 % DNA domestikovaných psů. Tím se vysvětluje ztráta vlčí přirozené plachosti, vlci se odvažují do obydlených míst a dochází k častému kontaktu s lidmi. A zatímco jsou jedni lidé nadšeni z toho, že se vlci vrací do volné přírody a vyzývají k tomu, abychom se s nimi naučili žít jako naši předkové, ti druhí poukazují na to, že naši předkové s vlky nikdy nežili, ale vždy s vlky bojovali. Šumavský národní park, kde žije cca devět vlčích smeček, už povolil řízený odstřel vlků. Pokud se nebudou chovat jako vlci. Zjednodušeně. V letošním roce jen tento národní park zaznamenal na 35 škodních událostí, které způsobil právě vlk.

Abychom se i my s dostatečným předstihem připravili na příchod této šelmy, požádala obec Temelín o spolupráci ZOO v Hluboké nad Vltavou. A protože odstřel problematických vlčích jedinců musí nejprve odsouhlasit zoologové a provést ho mohou pouze pověřené osoby, vydal se Temelín cestou přírodní a přirozené regulace. Vlk je sice vrcholovým predátorem, i on má však v říši zvířat své nepřátele. A tak bude na Rozovy z Hluboké zapůjčen tygr ussurijský a medvěd plavý, kteří budou v případě zpozorování výskytu vlků neprodleně vypuštěni do okolí. Potkáte-li tak na svých procházkách a toulkách tygra či medvěda, nemusíte mít z vlků už žádné obavy.



(foto roh+AI)

4. a 5. prosince roku 1954 se konal v sále Osvěty předvánoční trh poměrně slabě navštívený, neboť tu bylo jenom zboží, které má jinak Jednota ve své prodejně. Mimoto blátivé počasí nelákalo okolí k návštěvě a tak byla největší účast z kruhů dětských u prodeje (viz tajenka).

Zdroj: Temelínská kronika, zápis 1954

NÁPOVĚDA NOIR PUCR RONAY SAAL TENT	NĚMECKÉ SÍDLO V BYVALÉ NĚR	DECHOVÝ ZESTOVÝ NÁSTROJ	ČÁST ÚST	ODZNAČENÍ ZÁCHOZKU (LID.)	NEVRLÝ ČLOVĚK		CHLSKÝ OSTROV	LIST PAPIRU	TAJENKA	ERSTERNOVY INICIALY		AUTOR TRVALÉ HOONOTY	NÁZEV PÍSMENE H	ZN. ASTATU
PLÁNĚ						AMER. INSTITUCE PRO VÝZKUM VESMÍRU					SPZ KUTNÉ HORY			
SPISOVATEL						MLÁDĚ ORLA SPZ TACHOVA					LÁTAČÍ STEH VYLAMO VAT			
AŤ				POTICHU TATŇEK						DĚTSKÝ POZDRAV BRITSKÝ OSTROV			KOZÁČKÝ NÁČELNÍK	DUŠEVNÍ VELIKÁNÍ (Z ŘEC. MYTOL.)
POPĚVEK			SLUHA NÁDOBA NA UMÝVÁNÍ					ŠKUBAT LETNÍ MĚSÍC						
	ČÍŽI ŽENSKÉ JMÉNO	DRUH KVĚTENSTVÍ ANGL. STAR				VÝKONATÍ SKOK AGUTI								
VÝVOJOVÝ STUPEŇ						INFILTROVAT OKO (BÁSN.)								
NE PRAVÁ				ZAZNAMENAT NORMALI- ZAČNÍ INSTITUCE FILIPIN								MOJE ZN. VOLTAMPÉR- METRU		
THĚBSKÁ BOHYNĚ				ZALETNÉ ŽENY							LEHKÝ VÍTR			
KNÍŽNÍ ZKRATKA				ČIŠTĚNÍ PRÁDLA							ČÁSTICE			

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

Periodický tisk územního samosprávného celku - obec Temelín.
Číslo 25, ročník 2024, 20 stran A4 + příloha, vychází 20. 12. 2024
Šéfredaktor: Ondřej Klempíř (ook)
Redakční rada (red): Lukáš Chytka (luk), Roman Horák (roh)
Vydavatel: Obecní úřad Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín
IČ 00245534, DIČ CZ00245534, telefon +420 385 734 311

Registrační číslo: MK ČR E 23547

Vychází několikrát ročně, nyní v nákladu 480 kusů.

Příští číslo vyjde: 22. 3. 2025

Uzávěrka příštího čísla: 13. 3. 2025

Inzerce: R. Horák, temelinskyhlastic@gmail.com

Tisk a sazba: Nová Forma, s.r.o., Česká 20, 370 01 České Budějovice

Právo na tiskové chyby vyhrazeno! NEPRODEJNÉ